



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第八〇四一 次会议

2017年9月11日星期一上午10时举行

纽约

主席:	阿莱穆先生	(埃塞俄比亚)
	多民族玻利维亚国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	张殿斌先生
	埃及	阿布拉塔先生
	法国	盖冈夫人
	意大利	卡尔迪先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	内边贾先生
	塞内加尔	塞克先生
	瑞典	斯科格先生
	乌克兰	维特恩科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	西松女士
	乌拉圭	贝穆德斯先生

议程项目

2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信
(S/2016/53)

秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告(S/2017/745)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-28090 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

2016年1月19日哥伦比亚常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信(S/2016/53)

秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告(S/2017/745)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请哥伦比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国哥伦比亚特派团团长让·阿尔诺先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2017/745，其中载有秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告。

我现在请阿尔诺先生发言。

阿尔诺先生（以英语发言）：我感谢给我这个机会向安理会通报其2017年7月10日第2366（2017）号决议的执行情况，安理会在该决议中决定应哥伦比亚政府和哥伦比亚革命武装力量—人民军（哥人民军）请求设立联合国哥伦比亚核查团，于两周后即9月26日开始工作。

但在这之前，我要强调，从政治方面来说，自去年11月24日签署《最终和平协议》以来所开展的停火、停止敌对行动和放弃武器的工作已告完成，也就是说，历经53年武装冲突，哥伦比亚革命武装部队—人民军已正式转变为政党，并于两周前在波哥大举行了其首次党代表大会。

党代会是在2016年8月29日双方宣布最终停火整整一年后举行的，选举产生了党的新任领导集体和执行秘书处，并通过了党的政治纲领。这使我们得以感受到过去12个月发生的重大情况，以及双方为推进该进程所需展现出的强烈政治意愿。

决议要求目前的特派团在核查团运作之前开始临时核查活动，安理会不久将收到特派团最新报告以及我们对于哥伦比亚革命武装部队重返社会和在和受武装冲突影响最大地区落实安全保障的初步核查报告。

安理会还要求我们现在就启动准备工作，包括实地准备工作，以确保尽可能平稳地过渡至核查团。请允许我就秘书长报告(S/2017/745)作出补充，谈谈新特派团的规模、行动问题和授权，并概述7月10日以来为满足安理会要求所采取的措施。

这些措施包括在地方、区域和国家等各级成立配备有文职人员和观察员的过渡工作队，这些人员已着手开展涉及新特派团授权的核查工作；确定后续特派团人员配置需要，在安全理事会批准秘书长报告以及大会作出决定之前就优先岗位发布公告；从目前特派团中认真筛选观察员，以供后续特派团留用，从而确保目前的派遣国拥有适当代表权。在此过程中，我们把留用具有军事和警察背景的女性观察员作为特别重点。这将确保女性在核查团观察员中空前的比例。

我们还最后敲定了一项确保地方、区域以及国家各级具备适当技能、地域分配以及性别平衡的部署计划。对所有可能的队部和办事分处进行了勘察，特别是以期查明可能与联合国国家工作队联合办公的地点。已就新特派团的交通与住宿需求与潜在的后勤承包商联络。此外，还向联合国总部提出一系列豁免和措施请求，以便为两个特派团之间的顺利交接提供便利。

最后，为响应安理会发出的与联合国系统协调的号召，我们已设立特派团与联合国国家工作队之间的重返社会与安全保障联合工作组，以确保联合国在哥伦比亚的执行与核查两方面工作完全一致。概括而言，尽管时间很紧，在安理会领导下开展的所有这些努力已使我们走上按时启动核查团的正轨。它将有条件从一开始就执行任务。

一个未决问题是联合国同哥伦比亚政府分担三方监测与核查机制运作成本账户的结算。联合国总部和特派团同哥伦比亚政府合作，为在特派团任务完成之前解决未决问题而辛勤努力。

如安理会所知，上周即9月4日，哥伦比亚政府同民族解放军就10月1日开始、2018年1月12日截止的临时停火达成协议。停火应伴随一系列旨在改善冲突地区社群人道主义局势的措施。该协议规定，联合国将协助对已做出的承诺进行核查。我与两个代表团的团长会面，他们确认了对联合国介入的兴趣，而特派团成员已就停火与技术委员会接触。本周开始的更多讨论有望将使秘书长能够在不久的将来向安理会提出建议。

过去数日，在数百万哥伦比亚人在多个城市集会之前，方济各教皇向一个遍布几十年冲突伤痕、难以想象一个没有无处不在、无休无止暴力的社会发出了非常有力的支持和解、宽恕以及对未来信心的讯息。令我们感激的是，过去数月，政府与哥人民军之间和平进程的天平缓慢但却稳步地朝着希望倾斜。

我们相信，联合国的存在、联合国系统的工作以及安全理事会的支持能够并且应该进一步增强哥伦比亚社会对该国民众如此热切渴望的稳定和平的信心。

主席（以英语发言）：我感谢阿尔诺先生的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：我感谢让·阿尔诺特别代表今天上午的全面通报及其在哥伦比亚实地所做的工作。他可以继续完全确信瑞典对他的工作、对联合国哥伦比亚特派团以及对秘书长报告（S/2017/745）中所描述的第二个特派团的有力支持。

我们赞扬哥伦比亚双方有力地致力于和平，并且努力克服执行《最终和平协议》所面临的各种挑

战。现在需要国家在中央、区域以及地方各级持续努力，还需要联合国系统和国际社会努力，以支持该《协议》。这必须包括全面的农村改革，以便所有哥伦比亚人能够分享切实的和平红利。前战斗人员在政治、经济以及社会层面重返社会是该进程不可分割的一部分。侵害人权卫士和社区领导人的暴力表明，第二个联合国特派团还急需核查双方请求的个人与集体安全保障的执行情况。

我们欣见把第二个特派团有力的地方与区域存在作为侧重，它必须足够有力，以便能够对安全和重返社会工作进行妥善核查。我们刚才听到有力强调与联合国国家工作队的协调与合作，我们对此表示欢迎。我们还愿就特派团在纳入妇女和妇女参与方面的工作向秘书长特别代表表示感谢，正如报告所指出的那样，这是特派团迄今取得成功的一个重要推动因素。瑞典为能够向当前的联合国特派团派遣人员感到高兴，并随时准备继续支持接任的特派团，为其提供人员。

我们欢迎最近宣布的哥伦比亚政府与民族解放军之间的停火。双方表示有兴趣由联合国核查停火执行情况的事实证明了当前核查团的成功。现在，联合国和安全理事会必需做好准备，协助双方继续推进。

我们注意到民族解放军承诺停止征召未成年人。作为儿童与武装冲突问题工作组的主席，我们愿强调今年2月份该工作组对哥伦比亚做出的结论，它特别鼓励双方确保在和平进程中尽早妥善顾及儿童保护问题，并且将其作为一个核心优先事项。

哥伦比亚的和平正在生根。在哥伦比亚人民及其领导人继续巩固已取得成果的同时，我们大家必须继续支持他们。瑞典致力于这样做。

别所先生（日本）（以英语发言）：我愿感谢秘书长特别代表让·阿尔诺先生令人鼓舞的通报及其在实地的良好工作。

我们将很快看到首个联合国哥伦比亚特派团成功结束，并且完成放下武器的工作。我们祝贺哥伦

比亚人民迈出这个历史性步骤。日本对政府和哥伦比亚革命武装力量（哥人民军）在该进程中表现出的互信与诚意感到非常高兴。我们赞扬阿尔诺秘书长特别代表及其团队、各位国际观察员以及文职人员与双方密切协调开展的出色工作。安理会决定设立联合国特派团以回应哥伦比亚人提出的请求是正确的。

我们注意到秘书长根据同各利益攸关方磋商提出的有关联合国核查团的建议。日本准备好建设性地讨论一项决议草案。我们指出，特派团同联合国国家工作队继续密切协调和两个特派团无缝衔接十分重要。这种“全联合国”的做法仍将至关重要。归根结底，长期的成功取决于双方表现出的决心与承诺。我们期待它们在第二个特派团部署期间继续努力。

重返社会与重新融入经济的过程是和平进程中的一个微妙和充满挑战的部分。要保障真正的和平，已放下武器的哥人民军成员必须能够尽快充分参与哥伦比亚的经济与社会生活。充足的资源与安全保障必不可少。哥人民军还必须遵守《和平协议》，并且做出努力以充分地重新融入社会。

我们注意到，在国家一级设立了多个促进重返社会和安全的法律机制。至关重要的是，这些机制必须在实地有效一致地运作，包括在选举之后。哥伦比亚政府进行强有力的协调对于取得最大成果至关重要。

另一个积极的消息是，哥伦比亚政府与民族解放军9月4日宣布临时停火。我们欢迎此次停火，强烈希望这将促使双方进行富有成效的和平谈判，并使当前的整个和平进程得到加强。我们赞赏担保国——巴西、智利、古巴、厄瓜多尔、挪威和委内瑞拉——以及天主教会所做的努力。我们期待它们继续支持和平谈判。

最后，日本重申支持各方执行《和平协议》，并再次赞扬联合国哥伦比亚特派团所做的重要工

作。日本将继续通过第二个特派团的努力来支持哥伦比亚人民。

贝尔穆德斯先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：我感谢秘书长提交8月30日的报告（S/2017/745），并感谢特别代表让·阿诺特先生刚才所作的通报。此外，我们还赞扬他作为联合国哥伦比亚特派团团长有效地开展工作。哥伦比亚政府与哥伦比亚革命武装力量-人民军（哥人民军）之间签署初步有效期为102天的《双方最后停火和停止敌对行动及放弃武器协议》这一重要宣布给人们带来了希望，即：哥伦比亚境内和平不仅稳定持久，而且将是全面的。

在7月10日通过关于设立联合国哥伦比亚核查团的第2366（2017）号决议以及最终于8月15日在哥人民军26个营地收缴和销毁所有武器弹药之后，我们得到了令人鼓舞的消息，这一消息突出表明，在巩固哥伦比亚和平进程方面日益取得进展。联合国现在必须全力提供支持，以便确保哥人民军成员的政治、经济和社会融入顺利进行，并实施确保其安全的措施。

毫无疑问，秘书长的报告再次体现了联合国对哥伦比亚和平进程的承诺，而且还表明，秘书长乐于接受各方的要求，他和联合国随时准备毫不拖延地承担起托付给它的核查任务。必须着重指出的是，该报告强调，它提出的建议是与哥伦比亚政府和哥人民军进行协商的结果。这一点很关键，因为我们绝不能忘记，这一进程必须始终由主要利益攸关方指引。

报告就新特派团的任务授权、规模、架构和行动等方面提供了详细信息，反映了联合国正在执行的这项任务的组织情况和重要性；目前的这个特派团已在与联合国哥伦比亚工作队以及哥伦比亚政府和哥人民军的合作和持续协调下，开展这项工作。

我们现在必须着手落实《最终和平协议》的各个要点，做出更多努力，以免出现任何拖延，并在各机构间进行最大限度的协调，以防在这一进程

中双方的互信减弱，该进程以双方尊重相互义务为基础。我们欣见，已实施了一系列机制和措施，以便哥人民军能重新融入，并确保安全措施得到落实。这些机制和措施将受益于联合国系统在专题领域——如性别问题、儿童保护、人权、族裔和土著等问题——积累的经验。了解以下情况同样很重要，即：在部署新的特派团时将确保其在受冲突影响最严重的农村地区的存在，因为那里是哥人民军成员正在重新融入社会的地区。

各方作出承诺，捍卫承诺，并带头履行这些承诺；为确保这些承诺得到履行已实施了各种措施和机制；而且联合国核查团发挥了重要的作用。这些因素加在一起，确认了我们对在哥伦比亚境内建立稳定、持久的和平的信心，我们现在正在接近实现这一目标。因此，乌拉圭呼吁大家不遗余力地应和平进程各利益攸关方向本组织提出的要求，提供一切形式的援助。如我们之前多次指出的那样，我们重申支持哥伦比亚和平进程和主要利益攸关方，我们希望看到民族解放阵线成为这一进程主要行为方之一。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我谨感谢秘书长特别代表兼联合国哥伦比亚特派团团长让·阿尔诺所作的全面通报，并赞扬他和联合国特派团推动《最终和平协议》第一阶段取得圆满成功。哈萨克斯坦欢迎在执行哥伦比亚和平进程的过程中最近出现的所有积极事态发展以及所取得的重大里程碑式进展和成就。

哥伦比亚革命武装力量组织从反叛团体向一个拥有新领导层和新标志的政党过渡，这是结束数十年冲突的可喜迹象。随着哥伦比亚革命武装力量武器收缴工作最终完成，放下武器进程的最后阶段接近尾声。我们欢迎将目前的联合国特派团任务期限再延长两个星期，以便对销毁武器储存开展核查行动，直到哥伦比亚政府9月15日接管这一任务。

哈萨克斯坦赞赏哥伦比亚政府和民族解放军最近宣布停火及停止敌对行动。我们认为，这将促成

长期和更坚定的停火，促成哥伦比亚冲突的持久解决。我们希望，在历史性的双边停火之后，民族解放军将停止绑架、袭击输油管道以及对平民实施暴行等行为，同时哥伦比亚政府将尽全力改善冲突地区平民的生活条件，并确保活动人士领袖和公民的安全。

我们同秘书长一道赞扬保证国——巴西、智利、古巴、厄瓜多尔、挪威和委内瑞拉——以及天主教会的支持亟需的谈判方面所发挥的作用。我们认为，确保《最终和平协议》的某些规定——如前哥伦比亚革命武装力量反叛人员的政治、经济和社会融入，个人和集体的安全保障，以及受冲突影响地区各社区和组织安全保护措施综合方案——顺利得到执行非常重要。因此，我们强调，双方必须继续根据《最终协议》的规定履行其义务和承诺。我们认为，联合国核查团将确保各项和平协议得到全面执行，并确保和平进程不可逆转。值得一提的是，核查团已考虑到第一个任务授权执行工作存在的不足和不利条件，以确保第二个特派团能取得成功，且富有效率。

我们也认为，招募更多妇女来实施和平进程，并进一步加深与联合国国家工作队的合作，以确保在哥伦比亚采取“整个联合国做法”，这对于确保核查机制的效率至关重要。我们完全赞同秘书长就在哥伦比亚境内有效部署第二个特派团提出的地域代表性、人员配置和任务授权等方面建议。哈萨克斯坦共和国在联署第2366（2017）号决议时，曾表示全力支持第二个特派团的任务授权，并重申承诺支持各方执行历史性的《最终和平协议》（见S/PV.7997）。

最后，我们意识到哥伦比亚和平进程不仅是西半球安全与稳定的保证，而且也是世界各地面临着类似漫长而持久冲突挑战的国家的积极榜样。政府和哥伦比亚革命武装力量来找联合国帮助它们核查《和平协议》的成就的事实，使我们相信双方一致希望为哥伦比亚及其人民带来更光明的未来。因此，哈萨克斯坦祝贺哥伦比亚政府成功地为该国带

来了和平与稳定，并对有关各方表示强烈的支持。我们随时准备参加多边和区域努力，加速和平进程的势头，它将最终将为所有哥伦比亚人带来稳定、进步和繁荣。

略伦蒂·索利斯先生（多民族玻利维亚国）（以西班牙语发言）：我们谨感谢秘书长特别代表兼联合国哥伦比亚特派团团长让·阿尔诺先生向安全理事会介绍秘书长关于联合国哥伦比亚核查团的报告（S/2017/745）。

在过去几个月里，安全理事会和整个国际社会看到哥伦比亚和平进程取得了非凡的进展。停火已经得到巩固，最终导致哥伦比亚革命武装力量（哥人民军）放下武器，随后在本周销毁了储藏的武器。我们注意到，双方已经采取明显的步骤，以执行《关于结束冲突和建立稳定和持久和平的最终协议》，并表明他们决心坚持到底，这使我们产生了能够实现这一渴望已久的和平的希望。我们谨再次赞扬政府和哥人民军的领导人为实现这一目标所展现的政治领导力，我们不应该忽视提及这个良性三角的第三个角，也就是武装冲突受害者的积极参与。这个领导力，以及大胆的做法与和解精神，使这一进程成为世界的典范。

我们也谨感谢并赞扬联合国哥伦比亚特派团，包括秘书长特别代表及其整个团队在短时间内取得的成就。毫无疑问，三方监督与核查机制对于维护和加强政府与哥人民军之间的信任至关重要，绝对可以成为世界其他地区解决冲突的典范。

自2016年启动以来，担任该机制观察员的男女们所做的工作是无可挑剔的，我们也要向他们表示诚挚的敬意——如果可能，我谨专门提到参加第一个特派团的50多名玻利维亚士兵。不过，我们不应忘记，为落实《和平协议》的主要重点之一，即改变受冲突影响的最脆弱阶层的生活水平和减少城乡差别，仍有许多工作要做。我们欢迎政府在这方面作出努力，部署安全部队、建立法治、促进向受影响地区提供货物和服务，以及创建一个新的特别和

平管辖机构。我们还认为，解决农村土地所有权正常化的问题，提高农民的社会保障力度是非常重要的。我们希望国际社会能够提供必要的合作。

我们知道，联合国哥伦比亚核查团——该国的第二个特派团——将根据《最终协议》第3.2、3.4和6.3条，负责核查哥人民军1万多名成员在政治、经济和社会方面重新融入社会，以及他们的安全和保障措施的执行情况，这无疑是该进程的一个复杂部分。玻利维亚认为，在哥伦比亚实现可持续和持久的和平，有赖于把哥人民军重新融入平民生活。我们认为，哥伦比亚政府和哥人民军将继续表现出政治领导力和坚定决心，遵守各项协议并为国家带来和平。为此，必须确保安全理事会团结一致支持哥伦比亚进程。在这方面，我们欢迎秘书长的努力，并注意到为第二个特派团提出的建议。安理会将在接下来的几天内开会讨论报告中的信息，我相信我们会继续以同样的团结精神进行工作。

玻利维亚谨借此机会欢迎哥人民军成立的新政党，这是他们朝着合法进入政治生活迈出的历史性一步。正如埃沃·莫拉莱斯·艾玛总统在我们欢迎其建党大会时所说，我们支持哥伦比亚的和平、社会正义和主权。今天，我们的革命是民主的，是以选票而不是武器来实现的。我们也欢迎哥伦比亚政府与民族解放军就实行临时双边停火达成的协议，并在最近的基多公开和平对话桌上公布于众。

最后，我谨回顾教皇方济各在最近访问哥伦比亚期间专门向该国年轻人发出的和解信息，他说他们可以帮助成为

“哥伦比亚新开端的希望，这个哥伦比亚国家将摆脱洪水般的分歧和暴力，并要结出正义与和平的丰硕成果”。

内边贾先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：今天是积极事态发展导致安全理事会拖延通过一项决议草案的罕见场合之一。我们欢迎9月4日哥伦比亚政府和民族解放军在基多签署临时停火协议。

我们赞赏巴西、智利、古巴、厄瓜多尔、挪威和委内瑞拉作为和平进程的保证国所提供的支持。由于它们作为调解人提供的服务，这一重要协议已成为现实，我们认为，这是实现永久停火的重要一步。我们希望，随着与哥伦比亚革命武装力量（哥人民军）的和解进程的成功进行，这一停火协议将使我们更加接近最后解决这个数十年之久的内部冲突，并实现该国的内部和平。

我们感谢联合国哥伦比亚特派团团长让·阿尔诺先生的通报，并认为他的建议是就所谓的第二个政治特派团——联合国哥伦比亚核查团——进行知情讨论的有益基础，该团最早将于 9月26日开始工作。

我们欢迎和平进程取得的成功进展，特别是反叛分子在联合国监督下完成了交出武器和复员的进程，这为将哥人民军变身为政治力量铺平道路。我们希望各方将真诚、及时地完成余下的任务，包括销毁储藏的武器，并采取步骤实现前战斗人员重新融入社会经济和政治。我们期望核查团为此提供必要的协助。然而，密切注意安全状况，以确保不会出现真空是重要的。就我们而言，我们申明，我们准备继续全力支持哥伦比亚内部和平进程，并支持哥伦比亚人民和政府为实现冲突后的持久和平与发展而努力。

主席（以英语发言）：我现在请哥伦比亚代表发言。

梅希亚·贝莱斯女士（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：主席先生，我谨感谢你召开今天的会议，特别感谢秘书长特别代表让·阿尔诺先生及其整个团队提交报告（S/2017/745）。

我们谨代表胡安·曼努埃尔·桑托斯·卡尔德龙总统，就联合国哥伦比亚特派团的有效工作，向秘书长和安全理事会表示感谢，它是我国第一个政治特派团，将于9月25日成功结束工作。在我们签署《关于结束冲突和建立稳定和持久和平的最终协议》很久之前，他们为哥伦比亚和平下了大胆的赌

注。如此表明信心给我们的和平进程带来了巨大动力，这不仅导致达成这项《最终协议》，而且使我们能够果断地着手执行关于把哥伦比亚革命武装力量-人民军重新融入公民、经济、社会和政治生活以及落实安全保障的各项协议。鉴于第2366（2017）号决议各项规定，哥伦比亚政府确认，该特派团是一个联合国特派团，从所有方面看都是如此，其唯一任务授权是核查哥伦比亚国家和哥人民军是否充分履行《协议》第3.2和第3.4项中的承诺。

特别代表介绍的报告（S/2017/745）肯定了政府在执行《和平协议》方面所取得的进展。我现在要谈谈我们认为最重要的几点。

为确保所有负责执行《协议》和最高级别决策的国家实体之间的协调，建立了冲突后内阁，由总统本人领导。然后，总统任命奥斯卡·纳兰霍副总统为联合国哥伦比亚核查团的对话者。通过了八十七项立法，包括五项政治《宪法》修正案，以便为商定的条款提供坚实的法律结构，并为政治改革奠定基础，使哥人民军得以被作为一个政治组织登记在册。

8月16日，建立了所谓的培训和重新融合地区，以便在那里开展活动，为哥人民军成员恢复平民生活进程初始阶段提供便利，并为周边社区做出积极贡献。国家促进重返社会委员会举行了44次会议，以便为各方的规划项目和决策奠定基础。通过促进重返社会委员会所作的决定，进行了三项情况调查，以便清楚查明前战斗人员情况。

社会经济情况调查涵盖10 015人，并将提供所需信息，以便从长远上促进和安排哥人民军成员重新融入平民生活。教育情况调查将使我们能够启动相关进程，通过在前26个区执行灵活的教育模式帮助他们中的许多人摆脱文盲状态。总共有4 500名哥人民军前成员和4 000名周边社区民众在参加这项调查。卫生情况调查将为制定短期和中期战略来满足这方面需求奠定基础。

还建立了一个体制性的资源机制，以便监测总体福祉，并提供心理社会支助；养恤金；学术培训；劳动力和生产力培训；艺术、文化和体育等方面的举措；以及社区活动。正在制定促进财政包容和参加国家养恤金计划的进程。根据该协议的规定，为前战斗人员开设了共计9 491个储蓄账户，使他们能够获得财政支助。到8月30日为止，已拨付相当于近800万美元的资金，并已办完3 840人参加国家养恤金计划的手续。

国家学徒服务部门已开始提供支助，涵盖金融教育、社区项目管理、创业方法、互助经济、综合固体废物管理以及信息和通信技术。正如在此强调的那样，指出以下这一点非常重要：为未成年人建立了一个被称为“不同的生活方式”的特别重返社会方案。这是一个专门方案，它确认未成年人是受害者，寻求恢复他们的权利，对他们进行全面赔偿，使他们重新融入社会和经济生活。它不仅向未成年人自己，而且还向他们的家庭、接纳他们的社区以及相关机构提供支助。

哥伦比亚政府意识到，执行这些任务是巨大挑战，这将需要协调——在此也提到了这一点。然而，我们仍然愿意，而且我们也会信守我们的决定，迅速而高效率地执行《协议》，以实现建立稳定与持久和平这一目标。

最后，我感谢有关方面在我国政府和民族解放军最近宣布将于10月1日开始临时双边停火之后表示支持。这一停火将持续102天。在这方面，桑托斯·卡尔德龙总统已向秘书长提交申请，要求联合国参与监督这项临时协议。

这个好消息让我们充满希望，并使我们再次对共处占上风的哥伦比亚抱有信念。在此提到了这一信念，而且昨天，方济各教皇在对哥伦比亚进行为期5天的访问离开之前也提到了这一信念。和平是一项不会认输的职责。它要求每个人都作出承诺，尽管存在障碍、分歧以及实现和平共处的办法各不相同，并且持续奋斗，促进“相遇文化”。

主席（以英语发言）：我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时45分散会。